

FINANZAS PARROQUIALES:

Necesitamos : \$7,000
El Domingo Pasado: \$4,305

PARISH FINANCES:

Needed: \$7,000
Last Sunday: \$4,305

31th Sunday in Ordinary Time / Trigesimo Primer Domingo del Tiempo Ordinario

Primer Lectura / 1st Reading:

Deuteronomy / Deuteronomio: 6:2-6

Segunda Lectura / 2nd Reading:

Hebrews / Hebreos: 7:23-28

Evangelio / Gospel:

Mark / Marcos: 12:28b-34

TODAY'S LITURGY:

Jesus reminds us that the great Commandments are about loving God and our neighbor. In fact the way that we show our love for God is by loving our neighbor. Sometimes we separate the two. This is incorrect. In fact we show our love for God by the way in which we love those around us, in other words our neighbor.

LITURGIA DE HOY:

Jesús nos dice que es imposible amar a Dios sin amar a nuestros prójimos. Es imposible separar los dos. Para vivir nuestro amor a Dios, tenemos que amar a las personas que forman parte de su creación. A veces nosotros separamos a las dos realidades. Jesús dice que amamos al Señor cuando amamos a nuestros prójimos.

ELECTION DAY:

This Tuesday, Nov. 5, is Election Day.

If you have not voted as yet, please get out and do so today. We should all show an interest in our country by participating in this process. Please use this last opportunity to cast you Ballot on Tuesday.

Election Day
Go Vote!
Today

DIA DE VOTACIONES:

Este Martes, 5 de Noviembre es la ultima oportunidad para votar si estamos registrado. Favor de ejercer este privilegio. Es importante para los que están elegibles a participar en este proceso. El martes es la ultima oportunidad. Tenemos que actuar.



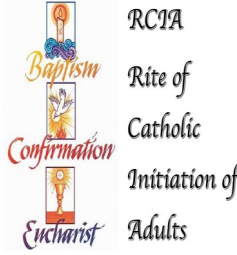
RCIA :

Every Tuesday at 7:00 p.m. in the rectory.



RCIA:

Cada Martes a las 7:00 p.m. en la casa parroquial.



PHYSICAL FITNESS PROGRAM:

Program meets each Tuesday at 6:15 p.m. in the Church Basement.



INTENCIONES de MISA del SABADO y DOMINGO
SATURDAY AND SUNDAY MASS INTENTIONS

Saturday / Sábado: **Nov / 2 de Nov.**

7:30 p.m.:

Wilmer Alberto Ruiz
Genry Camelia
por las venditas anima del purgatorio

Sunday / Domingo: **Nov / 3 de Nov.**

9:30 am:

Serbando Martínez
Justin Meléndez
Enid Rodríguez
Nelly Aldea
For the Souls in Purgatory
Ana González
Florence Pandalino

11:00 a.m.:

Para que la Santísima Virgen lleve la familia Cruz Mercedes al Padre

12:30 noon:

CATECHISTS:

If you would like to know more in becoming a Catechist, please call Mr. Marcos Mora, our Director of Religious Education at (718) 452-3660.



Remember, kids cannot learn if they have no one to teach them.

CATEQUISTAS :

No se necesita experiencia.

Si alguien esta interesado (Catequista) por favor contacten a Marcos Mora llamar al (718) 452-3660 para programar una entrevista.



INTENCIONES DE MISA DE LA SEMANA
MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

Lunes / Monday: **Nov / 4 de Nov.**

9:20 a.m.:

Eulalio Antonio Miranda Por la familia Cruz Mercedes para que se hagan exclovo a la virgen

Marte / Tuesday : **Nov / 5 de Nov.**

9:20 a.m.: Genry Canela

Miercoles / Wednesday **Nov / 6 de Nov.**

9:20 a.m.:

Jueves / Thursday: **Nov / 7 de Nov.**

9:20 a.m.:

Viernes / Friday: **Nov. / 8 de Nov.**

9:20 a.m.: María Rodríguez—4 meses de fallecida

Sábado/ Saturday: **Nov / 9 de Nov.**

9:20 a.m.:

GRUPO DE SAGRADO CORAZON :

Grupo se reúne primer Domingo del mes después de la Misa de la 11:00 am en el sótano del templo.
Todos están invitados a participar.

GRUPO DE LEGION MARIA:

Grupo se reúne todos los domingo después de la Misa de la 11am en la casa parroquial.

GRUPO DE ORACION:

El Grupo se reúne todos los Lunes a las 7:00 p.m. en el sótano del templo.

LA ULTREYA:

Cada Miércoles a las 7:00 p.m. en la casa parroquial.



MASS ATTENDANCE

ASISTENCIA DE LA MISA
PARA LAS CLASES DE CATECISMO

NAME OF STUDENT: _____

NOMBRE del ESTUDIANTE: _____

Saturday/Sabado **Sunday/Domingo**

DATE / FECHA: **Nov.02** **Nov.03**

GRADE / GRADO: _____